来高外国人向けウェルカムパッケージについて

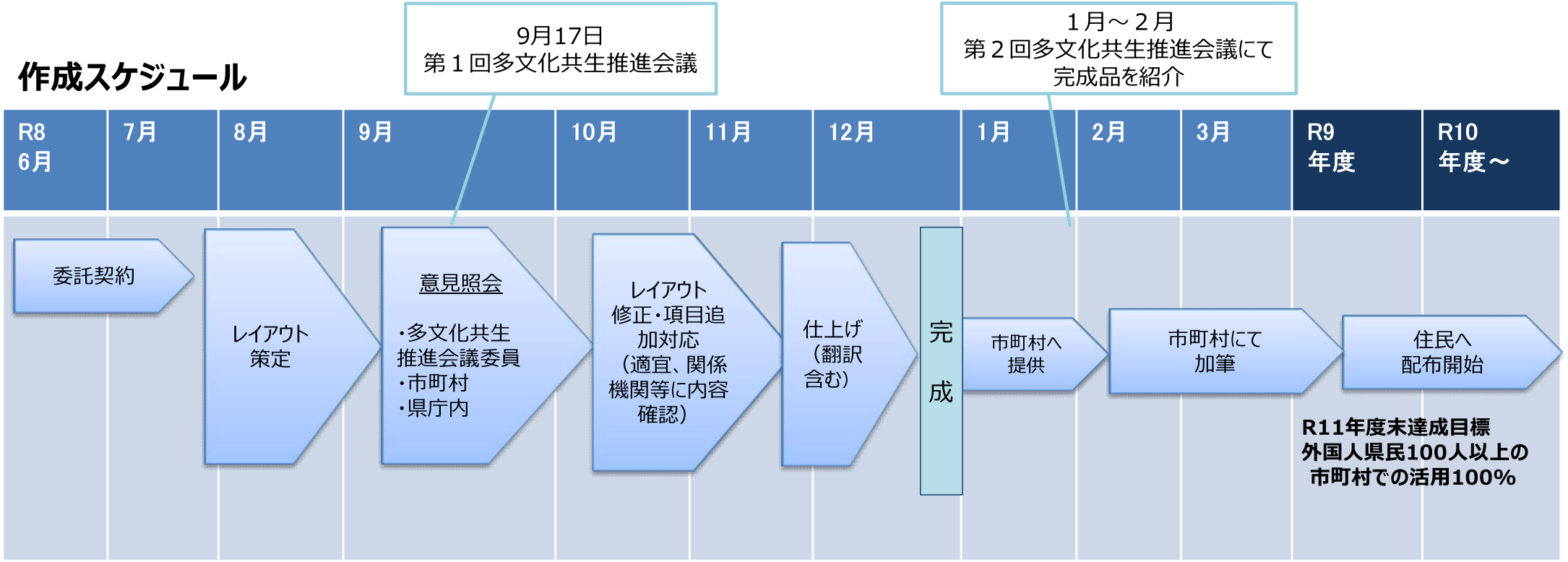
国際交流課

資料４補足

ウェルカムパッケージとは

高知に来た外国人に高知県及び各市町村で生活するのに必要な手続きやルール（ゴミ出しルール、自転車マナー等）をまとめたもの。県でひな形を作成し、市町村で加除修正のうえ、市町村で活用してもらう。

作成スケジュール



県　→　市町村
ひな形作成・提供　　ひな形の加除修正（市町村独自のものを追記）⇒　市町村窓口等で配付

＜主な構成＞
・作成する項目は１５項目程度（税制度、社会保障制度、生活ルール（ゴミ出し・自転車ルール等）
・作成言語：やさしい日本語、英語、ベトナム語、インドネシア語、ミャンマー語
・レイアウト：紙とスマートフォンの両方で閲覧しやすいサイズ・PDFデータで使用
　　やさしい日本語と多言語のページを並列
・入官庁など関係機関ＨＰのＱＲコードを貼り付けて、詳細ページが閲覧できるように工夫

＜英語版のページ並列イメージ＞

<やさしい
日本語>
ゴミの
出し方

<英語>
How to Sort
and Dispose
of
Recyclables
and Garbage

高知県ウェルカムパッケージ項目案

市町村への照会等により、５項目程度追加予定

タイムライン※	グループ	項　　目
きてすぐに	役所の手続き	転入届
きてすぐに	役所の手続き	在留カード
きてすぐに	役所の手続き	健康保険
きてすぐに	役所の手続き	国民健康保険
きてすぐに	役所の手続き	年金
さいしょの１ヶ月	くらしの情報	ごみ出しのルール①（ごみの種類）
さいしょの１ヶ月	くらしの情報	ごみ出しのルール②（市町村毎のごみ出しルール）
もしものとき	くらしの情報	病院の利用のしかた
もしものとき	くらしの情報	病院をさがすとき
もしものとき	くらしの情報	病院にかかるとき
さいしょの１ヶ月	くらしの情報	自転車の乗り方
なれてきたら	役所の手続き	税金
いつも・いつでも	相談・交流	市（町/村）の相談窓口
いつも・いつでも	相談・交流	高知県外国人生活相談センター（ココフォーレ）
いつも・いつでも	相談・交流	高知県国際交流協会(KIA)
いつも・いつでも	相談・交流	地域日本語教室
もしものとき	災害	災害の種類と身を守る行動
いつも・いつでも	災害	ふだんからの備え
なれてきたら	観光	外国人向け観光情報
なれてきたら	観光	高知ってこんなところ①
なれてきたら	観光	高知ってこんなところ②
なれてきたら	わがまち紹介	○○市（町/村）の概要
なれてきたら	わがまち紹介	○○市（町/村）の自然・文化
		リンク集

※タイムライン…外国人が高知県に来た時からの時系列による分類

リンク集イメージ

ウェルカムパッケージに載せることができない情報を簡単に紹介する。

（本文）
◎より詳しい情報はこちらから。

「生活・仕事のガイドブック」（出入国在留管理庁）
こちらから＞＞moj.go.jp/isa/support/portal/
・日本での生活に必要な情報が、すべて書かれています。
・19の言語で書かれています。

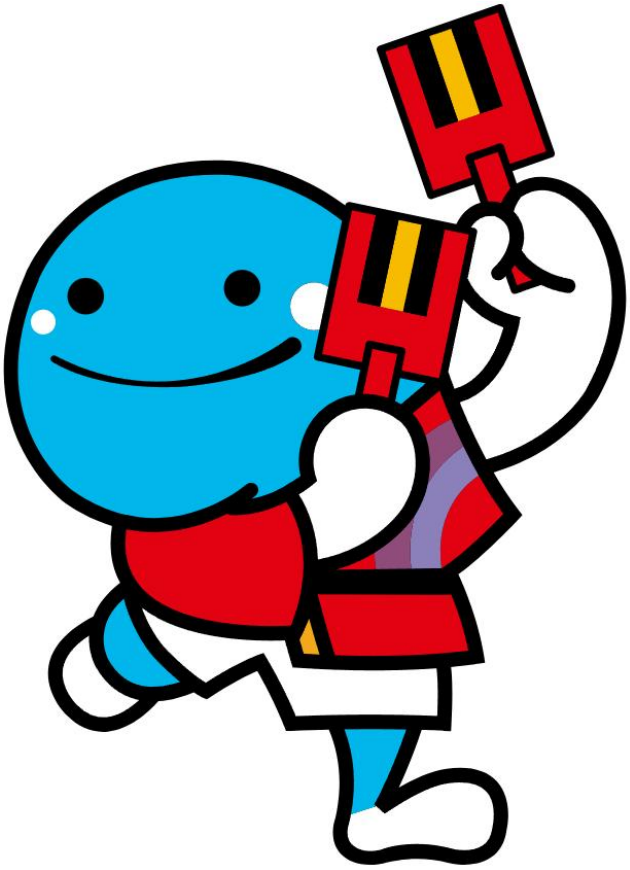
「ココフォーレ（外国人生活相談センター）」
こちらから＞＞kccfr.jp
・高知県に住む外国人のための、無料相談窓口です。

「災害時の多言語支援について」
こちらから＞＞https://www.pref.kochi.lg.jp/doc/2023052500142/
・高知県に住む外国人のための、防災情報の入り口です。

ウェルカムパッケージ
レイアウト案

ようこそ　高知へ！

あなたも高知家の一員です！

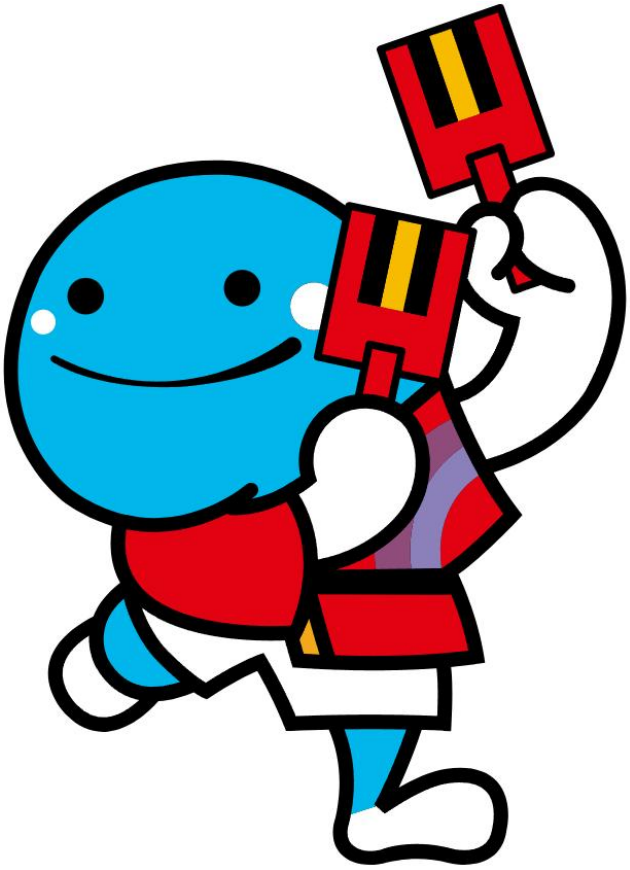


（高知の観光イメージや
くろしおくんなどで構成）

＜多言語の並列レイアウト
イメージ参考＞

Welcome to Kochi!

You are a member of the Kochi Family.



英語・ベトナム語・
インドネシア語・ミャンマー語で
同じページを作成し、
やさしい日本語と並列にする

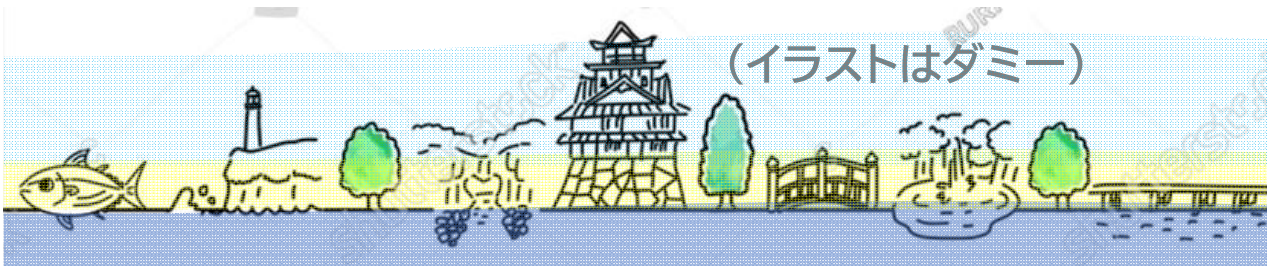
転入届（てんにゅうとどけ）

◎住み はじめて 14日以内に、市の 窓口で 住所の 届出を します。

役所に持っていくもの	
ひとりで くらす人	・在留カード （まだない人はパスポート）
家族の いる人	・家族みんなの在留カード ・家族関係のわかる書類

◎転入届を 出すと、つぎの ことが いっしょに できます。

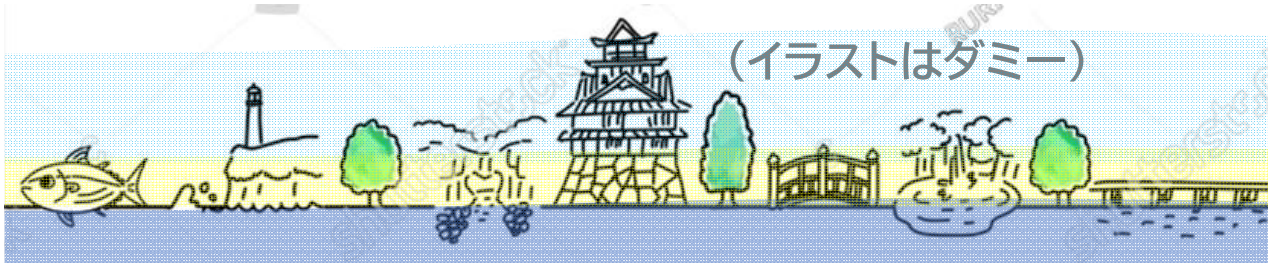
・在留カードの 居住地登録
・住民登録



Moving-In Notice

＜多言語の並列レイアウト
イメージ参考＞

英語・ベトナム語・
インドネシア語・ミャンマー語で同じ
ページを作成し、並列



ごみ出しのルール①

◎住んでいる まちの ルールの とおりに、ごみを 正しく 分けて 出して ください。

・ごみの 分けかた、あつめる 曜日・時間・場所は 決まっています。

ごみ出しの
曜日等を
市町村で更新
するイメージ

◎家庭ごみの種類

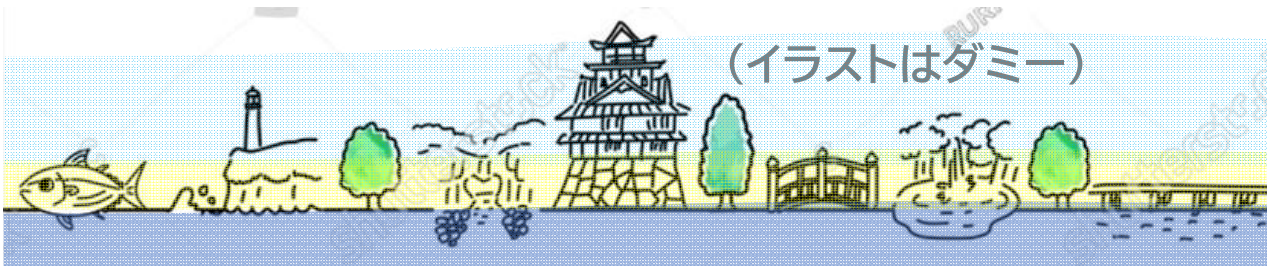
・燃やす(燃える) ごみ

・燃やさない(燃えない) ごみ

…不燃ごみ、資源ごみ、粗大ごみ

◎道や 山の中に ごみを 捨てては いけません。

◎捨ててある ごみを 持って 帰ると 犯罪に なることが あります。



市の相談窓口

◎＿＿＿＿＿＿＿＿について
聞きたい ことが ある ときは、
＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿課まで
連絡して ください。

TEL（月曜～金曜の＿＿時～＿＿時）

＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

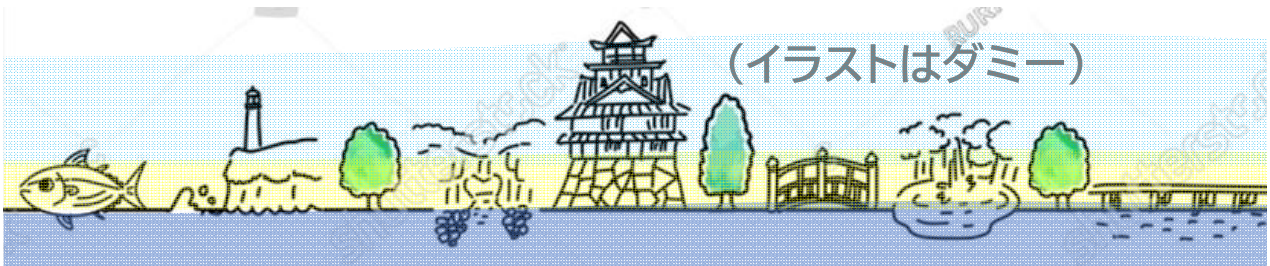
メールアドレス

＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿

詳しくはこちら

QR

＜市町村での加除修正
イメージ参考＞



災害と身を守る行動

◎日本は 自然災害の 多い 国です。災害について 知って、自分の 身を 守りましょう。

地震

イラスト

・地面が ゆれます。
・家や 道が こわれます。
・火事も おこります。

津波

イラスト

・地震の 後に くる とても 大きな 波です。
・とても早くきます。

イラスト

ゆれたら つくえの 下で 頭を 守ります。
海の 近くでは、ゆれが おさまったら、すぐに 高い ところへ にげます。

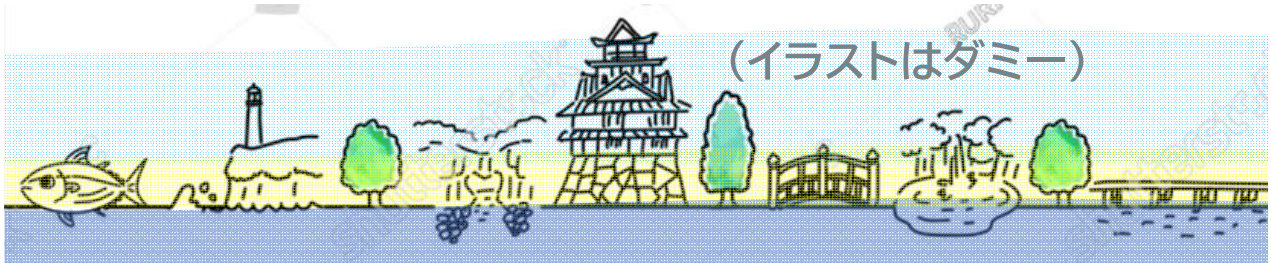
台風

イラスト

・はげしい 風が ふき、強い雨が ふります。7月から 9月に 来る ことが 多い です。

イラスト

ひなんの おしらせが 出たら、暗く なる 前に 安全な ところへ 行きます。



（イラストはダミー）

ふだんからの備え

◎地震や 津波の とき、自動で 緊急速報
メールが きます。

・スマートフォンに 設定 している ことばで
メールが きます。

◎あなたの ことばで 災害情報が
見られる アプリや 冊子が あります。

「高知県防災アプリ」

https://www.pref.kochi.lg.jp/doc/saigaisonae/

QR

・にげる場所や、ハザードマップが
見られます。

「南海トラフ地震に備えちょき」

https://www.pref.kochi.lg.jp/doc/saigaisonae/file_contents/file_2022430174711_1.pdf

QR

・地震と 津波に 備える 情報が
あります。

